Pashto: What is the Gospel (Duncan Heaster)

[www.carelinks.net](http://www.carelinks.net) email: [dh@heaster.org](mailto:dh@heaster.org)

ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ

؟ﯼﺩ ﻪ

؟ﯼﺩ ﻪ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ

ﯽﻳﺎ .ﯼﺪﯦﮐ ﺍﺪﻴﭘﺍﺭ ﺖﺧﻭ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﻮﮐ ﺮﮑﻓ ﺩ ﻡﺎﻐﻴﭘ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻩﺮﺒﺧ ﻪ ﺍﺩ

ﻮﺗﺎﻨﻌﻨﻋ ﺩ ﻭﺍ ﻝﻮﮐ ﯼﺎﭘ ﻪﻧﻮﻤﺳﺭ ،ﻞﻠﺗ ﻪﺗ ﺎﺴﻴﻠﮐ .ﺖﺳﺎﻳ ﻁﺎﺘﺤﻣ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﺐﻫﺬﻣ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﻪﭼ ﻱﻮﮐﺭﻭ ﻢﻴﻠﻌﺗ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ .ﻭﺮﻟ ﺖﻘﻓﺍﻮﻣ ﻩﺮﺳ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻧﻮﻣ ﻭﺍ .ﻝﻮﺒﻴﻘﻌﺗ ﻮﻐﻫ ﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻧﻮﻣ ﺪﻳﺎﺑ .ﻱﺭﻭﺍ ﻏ ﻩﺩ ﺩ ﻪﭼ ﯼﻴﺳﻭﺍ ﯽﮐ ﻮﻧﻭﺯ ﻪﭘ ﻮ ﻭﺍ ﻭﺳ ﻮﻐﻫ ﯽﮐ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭘ ﻭﺍ – ﻱﺪﻳﻮﺷ ﯼﮐ ﻥﺎﻴﺑ ﯽﮐ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭘ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﻪﭼ ﻮﺷ ﻻ ﯽﺴﭘ ﻮﻧﻮﻤﺳﺭ ﯽﮐ ﻭﺩ ﺎﻳ ﻪﭘ ﯽﺴﻴﻋ ﺕﺮﻀﺣﺩ ﻪﺘﻔﻫ ﻩﺮﻫ ﻪﻧﻮﻤﺳﺭ ﻱﻮﻟ ﻩﻭﺩ .ﻩﺩ ﻪﻤﮐ ﻩﺮﯦ ﻩﺮﯧﻤﺷ ﻮﻐﻫ ﺩ

.ﻱﺩ ﻮﻟﻮﺗﺎﻣ ﺩ ﻭ ﺩ ﻭﺍ ﺪﻴﻤﻌﺗ ﺩ ﯽﮐ ﻮﺑﻭﺍ ﻪﭘ ﻦﮐﻻ ،ﺉﺍﻮﻏ ﯽﮐ ﺪﻧﻭﮊ ﻞﭙﺨﭘ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﭼ ﺖﺳﺎﻳ ﺲﮐ ﯽﻟﻮﻤﻌﻣ ﻮﻳ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﯽﻳﺎ ﺎﻳ ﻭﺍ

ﻩﺩ ﺎﻴﺘﺭ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﻮﻧﺎﺴﮐ ﻭﺮﯦ ﺩ ﻪﺨ ﻧﻮﻣﺯ ﺍﺩ ﻪﭼ ﯽﺷ ﯼﺍﺪﻴﮐ .ﺊ ﻪﻧ ﻪﺗ ﻭﺭﻭﮊ ﺕﺎﻳﺯ

ﻭﺍ ﻱﻮﮐ ﻥﻭ ﯽﮐ ﺲﻧﺮﻔﻧﺎﮐ ﻩﻮﻳ ﻪﭘ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ،ﻲﻟﻮﻟ ﻪ ﺎﭘ ﯽﺒﻫﺬﻣ ﻩﻮﻳ ﻪﭼ ﮎﻮ ﯽﮐ ﻱﺍﺪﺧ ﻱﻮﻟ ﻪﭘ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻩﺮﺒﺧ ﯥﮑﻧﻭﻮﯧﻫ ﺍﺩ .ﻱﻮﮐ ﯽﻧﯧ ﯽﻳ ﯽﮐ ﻩﺭﺎﺑ ﻪﭘ ﺎﻳ ﻻ ﻪﭼ ﻱﺩ ﯤﺮﺒﺧ ﯽﺳﺍﺩ ﻢﻫﺎﻴﺑ ﻦﮐﻻ .ﻱﺮﻟ ﺩﻮﺟﻭ ﯽﮐ ﺖﻘﻴﻘﺣ ﻪﭘ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻪﮑ ؛ﻭﺮﻟ ﻦﻴﻘﻳ

ﻧﻮﻣ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﮐ ﯥﻌﻟﺎﻄﻣ ﺩ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ،ﻡﻼﮐ ﺩ ﻱﺍﺪﺧ ﺩ ﺍﺩ ﻭﺍ – ﻱﺩ ﯽﺗﺎﭘ ﻪﺗ ﻮﻟﻮﮐ ﻒﺸﮐ ﺡﺍﻭﺭﺍ ﻪﭘ ﻩﺩ ﺩ ﺏﺎﺘﮐ ﺍﺩ ﻭﺍ .ﻮﺷ ﯽﺘﺴﺧﺍ ﻩﻧﻭ ﯽﮐ ﻥﻼﭘ ﻱﺪﺑﺍ ﻪﭘ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ﻮﺷ ﯽﻟﺪﻧﮋﯧﭘ ﻪﻐﻫ ﻮﺑﺎﺘﮐ ﻭﺭﻮﻧ ﺩ ﺍﺩ .ﯼﺩ ﯽﻠﮑﻴﻟ ﯥﻳ ﺍﺩ ﻪﭼ ،ﻩﺪﯦﮐ ﻩﺰﯧﻏﺍ ﯽﻳ ﻮﻧﺎﺴﮐ ﻮﻐﻫ ﻪﭘ ﻪﭼ ،ﯼﺪﯦﻮﺷ ﻞﮑﻴﻟ ﯥﻌﻟﺎﻄﻣ ﺩ ﻩﺮﻣﻭﺩ ﺏﺎﺘﮐ ﺍﺩ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺐﺒﺳ ﺍﺪﻤﻫ .ﻱﺮﻟ ﻪﻧ ﻱﺭﻮﺗ ﻮﻧﺎﻧﺎﺴﻧﺍ ﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ

.ﯼﺩ ﻭ

ﻪﭼ ﺉﺮﻟ ﻥﺎﻤ ﺍﺩ ﻮﺳﺎﺗ .ﯼﺩ ﻡﻮﻠﻌﻣ ﻪﺗﺭﺩ ﻪ ﺮﻫ ﻪﭼ ﺉﻮﮐ ﺮﮑﻓ ﺍﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﯽﺷ ﯼﺍﺪﯧﮐ ﺎﻳ

ﺕﺎﻳﺯ ﺮﯦ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﮐ ﻦﮐﻻ

.ﺉﯧﻫﻮﭘ ﻪﺮﻫ ﻪﭘ ﻭﺍ ﯼﺩ ﯽﻟﻮﭼﺍ ﺮﻈﻧ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭘ ﻮﺳﺎﺗ

ﻲﻟﺍﻭ ﻮ ﺩ ﻢﻫﻻ ﺍﺩ .ﯼﺩ ﯽﺗﺎﭘ ﯽﺷ ﻪ ﻪﭼ ﯼﻭ ﻡﻮﻠﻌﻣ ﻪﺑ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻮﻧ ﺉﺮﻟ ﺖﻴﻤﻴﻤﺻ ﺍﺩ … ﯼﺩ ﺩﻮﺒﻤﮐ ﻥﺎﻨﻴﻤﻃﺍ ﺩ ﺖﺷﻮﻧﺮﺳ ﯽﺋﺎﻬﻧ ﺩ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻭﺍ ﻩﺮﯦﻭ ﯽﮑﻧﻮﻠﺗﺍﺭ ﺩ ،ﯼﺩ ﺱﺎﺴﺣﺍ ﺩ ﯼﻮﻐﻫ ﺩ ﯥﺴﭘ ﻮ ﻭﺍ ﻭﺳ ﻮﺗﺎﻳﺯ ﻭﺮﯦ ﺩ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻲﭙﺳ ﺭﻮﺗ ﺩ ﻪﭼ ﯼﺩ ﮏﺷ ﻪﻐﻫ ﺶﺷﻮﮐ ﺎﻴﺑ ﻞ ﻮﻳ ﻪﭼ ﻮﻳﺍﻭ ﺍﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﺑ ﻪﺗ ﻮﺳﺎﺗ ﻭﺍ .ﻲﺮ ﯤﺭﻮﭘ ﻭﺪﯧﺳﺭ ﺮﺗ ﯤﺮﻳﺪﻫ ﻪﻠﺒﮐ ﻪﻟ ﺮﻴﺴﻔﺗ ﻲﮑﻧﻭﺪﯧﮐ ﺩ ﺍﻮﺧ ﻪﻟ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﺩ ﯽﮐ ﻪﻌﻟﺎﻄﻣ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻪﭼ ﯽﻳﺎ .ﺉﮐﻭ

.ﺉﺭﻮ ﻦﺘﻣ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﺎﻴﺑ .ﻱﻭ ﯼﻮﺷ ﺍﺪﻴﭘ ﺎﻴﺗﭘﺧ ﯽﻨ

ﯤﻟ ﺩ،ﺊ

“ ﻪﯧﭘ ﻩﻭ ﻮﻟﻭﺩﺎﻳ ﺩ ﺮﮑﻔﻨﺷﻭﺭ ﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ“ ﺐﻫﺬﻣ ﯽﺋﺎﺴﻴﻋ ﻮﺳﺎﺗ ﺎﻳ ﻭﺍ

ﻪﭼ – ﺭﺎ ﻞﺑ ﻮﻳ ﯽﮐ ﻩﺭﺎﻴﻟ ﻪﭘ ،ﯽﺷ ﯽﮑﻧﻭﻮﮐ ﺐﻠﺟ ﻞﺑ ﻮﻳ ،ﻞﻐﺷ ﻮﻳ ﯥﺑﻮﻟ ﺩ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﯼﺩﻮﻣ

2

ﯽﺳﺍﺩ ﯽﮑﭘ ﻪﭼ ﯼﺩ ﻨﻟ ﻩﺮﻣﻭﺩ ﺪﻧﻭﮊ .ﻲﻮﺑ ﻪﺗ ﺍﻮﺧ ﺮﻣ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﯽﮐ ﺖﻟﺎﺣ ﺮﻫ ﻪﭘ ﺩ ﺏﻮﺧ ﯼﺪﺑﺍ ﺩ ﯽﮐ ﺮﺒﻗ ﻪﭘ ﻭﺮﻣ ﻭﺮﻫ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﺑ ﺭﻭ ﻩﻮﻳ .ﺭﺎﮑﭘ ﻝﻮﮐ ﺭﺎﻴﺘﺧﺍ ﻩﺩ ﻪﻧ ﻊﺿﻭ ﻦﺘﻣ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﺱﻭﺍ .ﯽﺷ ﺦﻣﺎﺨﻣ ﻩﺮﺳ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻪﺑ ﺖﻴﻌﻄﻗ ﺮﻣ ﺩ ﺭﻭ ﻩﻮﻳ .ﺉﺯﻮﯦﺮﭘ ﻩﺭﺎﭘ ﻮ ﻮﻳ ﻪﺨ ﺪﻧﻭﮊ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻩﺮﻃﺎﺧ ﻪﭘ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﺩ ﹰﺎﻔﻄﻟ .ﺉﮐﻭ ﻡﺎﭘ ﻝﻭ ﻪﻧﺎﻔﺼﻨﻣ ﻪﭘ ﻪﺗ

.ﺊﺨﺑ ﻭ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﻮﮐ ﺮﮑﻓ ﺩ ﯼﺪﭘ ﯥﻘﻴﻗﺩ

؟ﯼﺩ ﻪ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ،ﻪﭼ ﻢﺷ ﯼﻻﻮﮐﺭﻭ ﺏﺍﻮ ﯥﻨﺘﻮﭘ ﯤﺩ ﺩ ﺱﻭﺍ ﻩﺯ

ﺩ ﻮﻴﻬﺘﻴﻣ ﺩ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ﺩ ﺍﺩ .ﺉﺭﻮ 1:1 ﻮﻴﻬﺘﻴﻣ ﯽﮐ ﻞﻴﺠﻧﺍ ﻪﭘ ﻭﺍ ﺉﮐﻭ ﯽﻧﺎﺑﺮﻬﻣ

:ﻮﻟﻮﻟ ﻧﻮﻣ .ﻱﺩ ﺕﺎﻋﻭﺭﻮﺷ ﺢﻳﺮﺸﺗ

.ﯼﻮ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ،ﯼﻮ ﻮﯦ ﺩ ،ﺏﺎﺘﮐ ﻞﺴﻧ ﺩ ﺢﻴﺴﻣ ﯽﺴﻴﻋ ﻭ

ﺩ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻭﺍ ﻮﯦ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﯽﺋﺍﻭ ﻪﻐﻫ .ﻭﺮﻟ ﯽﻳ ﻊﻗﻮﺗ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﯼﺩ ﻪﻧ ﯽﺷ ﻪﻐﻫ ﺍﺩ

ﻥﺎﺷ ﯽﺴﻏ ﺪﻤﻫ ﻢﻫ ﻝﺎﭘ .ﯼﺩ ﺯﺎﻏﺍ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ﺩ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻮﻴﻬﺘﻴﻣ ﺩ ﻩﺮﺒﺧ ﺍﺩ ﻭﺍ .ﯼﺩ ﯽﻨ ﻭﺩﻻﻭﺍ

؛ﺉﺭﻮ ﻪﺗ 3:8: ﺰﻨﻴﯧﻠﯧ .ﺪﻴﻟﻭ

ﻪﻨﻳﺩ ﯽﺑ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﯼﺪﻴﻘﻋ ﺩ ﻪﺑ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﭼ ﻮﻟﻮﮐ ﻨﻴﺑ ﺶﯧﭘ ﯼﺪﭘ ،ﺏﺎﺘﮐ ﮎﺮﺒﺘﻣ ﻭﺍ ﻪﺑ ﯽﮐ ﺎﺗ ﻪﭘ ،ﻞﻴﺋﻭﻭ ﻪﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﯽﮑﺨﻣ ﻪﺨ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ﺩ ،ﻲﻴ ﻖﺣ ﻪﭘ ﻢﻫ ﯼﺳ

.ﻱﻴﮐ ﻝﻮﮐﺭﻭ ﺖﮐﺮﺑ ﻪﺗ ﻮﻧﻮﻣﺎﻗ ﻮﻟﻮ

ﯽﺳﺍﺪﻤﻫ ﻝﺎﭘ .ﻭ ﯼﮐ ﺯﻮﻟ ﻩﺮﺳ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻧﻮﻣ ﯽﻳ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻪﭼ ﯼﺩ ﯽﺷ ﻪﻐﻫ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ،ﺲﺑ ﻮﻧ .ﻭ ﯼﮐ ﺯﻮﻟ ﻪ ﻩﺮﺳ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﯽﻟﺎﻌﺗ ﷲﺍ ﻪﭼ ﻮﺷ ﯽﻟﺪﯧﻫﻮﭘ ﯼﺮﭘ ﻧﻮﻣ ﻪﮐ .ﻲﺋﺍﻭ ﻝﻭ ﻭﺭﻮ ﻭﺍ ﻭﻮﭼﺍﻭ ﺮﻈﻧ ﻮﺗﺍﺭﻮﺗ ﻪﭘ ﻪﭼ ﺊﺍﺭ ﻮﻧ .ﯼﺩ ﻪ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ﻪﭼ ﻮﺷ ﻲﻟﺪﻴﻫﻮﭘ ﻧﻮﻣ

17:8: ﺲﺴﯧﻨﯧﺟ ﺏﺎﺘﮐ ﻱﻣﻮﻟ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻧﻮﻣ .ﻭﻭ ﯽﻠﻴﺋﻭ ﻪ ﻪﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﻪﭼ

:ﻭﺭﻮ

ﻪﭼ ﻪﺗﺮﯧﭼ ﻡﻮﮐﺭﺩ ﻪﮑﻤ ﻪﻐﻫ ،ﻪﺗ ﻢﺨﺗ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﺲﭘ ﻪﺨ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻭﺍ ،ﻪﺗ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﺑ ﻩﺯ ﻭﺍ

؛ﻱﻭ ﯽﮐ ﺖﻴﮑﻠﻣ ﻪﭘ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻪﺑ ﻪﻠﺗﺮﺗ ﻞﺗ ﻪﭼ ﻪﮑﻤ ﻪﻟﻮ ﻥﺎﻨﯧﮐ ﺩ ،ﺖﺳﺎﻳ ﺎﻨﺷﺍ ﺎﻧ ﻮﺳﺎﺗ

.ﻢﻳ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻐﻫ ﺩ ﻪﺑ ﻩﺯ ﻭﺍ

.ﯽﺳﻭﺍ ﯽﮐ ﻧ ﯼﺪﭘ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻞﺗ ﺩ ﻪﺑ ﻪﻧﻭﺩﻻﻭﺍ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ﯼﺩ ﻪﭼ ﻮﺷ ﻞﻴﺋﻭﻭ ﻪﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﻮﻧ ﻡﺎﭘ ﻪﭘ ﻩﺮﺒﺧ ﺍﺩ .ﻩﺩ ﯼﻮﺷ ﯼﮐ ﻩﺭﺎﮑ ﯽﮐ ﻮﺗﺍﺭﻮﺗ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﻳﺮﻈﻧ ﻩﻮﻳ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﺩ ﻮﻧ

.ﯼﺩ ﻪﻏﺎﻤﻫ ﯼﺭﻮﭘ ﻩﺮﺧﺍ ﺮﺗ ﻪﻧ ﻉﻭﺭﻮﺷ ﻪﻟ ﻡﺎﻐﻴﭘ ﯽﺳﺎﺳﺍ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻪﭼ ﻪﮑ – ﺊﺗﺎﺳﻭ ﯽﮐ

:ﺉﻮﺮﻭ ﻡﺎﭘ ﻪﺗ 22 :17،18ﻮﻠﭘ ﺲﺴﯧﻨﯧﺟ ؟ﻩﻮﺷ ﯼﺪﯧﮐ ﻪﻨ ﺍﺩ

3

ﻡﻮﺗﺎﻳﺯ ﺮﯦ ﻢﺨﺗ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻪﺑ ﯽﮐ ﺶﺋﺍﺰﻓﺍ ﻪﭘ ﻭﺍ ،ﻡﻮﮐ ﻪﻏﺮﻤﮑﯧﻧ ﯤﺩ ﻪﺑ ﯽﮐ ﺖﮐﺮﺑ ﻪﭘ ﺩﻮﺳﺎﺘﺳ ﻭﺍ ؛ﻱﺩ ﯥﺷ ﻩﺎﻏ ﻪﭘ ﺭﺪﻨﻤﺳ ﺩ ﻭﺍ ،ﻱﺩ ﻱﺭﻮﺘﺳ ﯽﮐ ﻥﺎﻤﺳﺍ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻪﻨ ﻪﮑﻟ ﺩ ﻪﺑ ﯽﮐ ﻢﺨﺗ ﻪﭘ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻭﺍ ؛ﻱﻭ ﻪﻀﺒﻗ ﻮﻧﻭﺩﻻﻭﺍ ﺩ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﺭﻭ ﻪﭘ ﻮﻧﺎﻨﻤ ﺩ

.ﻩﺩ ﯥﻟﺩﻮﺨﯧﮐ ﻩﺎﻏ ﻪﺗ ﻏ ﺎﻣﺯ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻪﮑ ؛ﯽﻣﻮﻣ ﺖﮐﺮﺑ ﻪﻧﻮﻣﺎﻗ ﻝﻮ ﻧ

ﺩ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭘ ﻮﻧ

.ﻮﺷ ﻊﺒﻨﻣ ﺖﮐﺮﺑ ﺩ ﻧ ﯥﻟﻮ ﺩ ﻪﭼ ﺪﻳﯦﺯﻭ ﯼﻮ ﻮﻳ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ

ﻪﺗ ﻧﻮﻣ ﯽﻳ ﻪﻨ ﻭﺍ ﯽﺋﺍﻭ ﻪ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻮﻠﺘﮐ ﯤﺩ ﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻩﺭﻻ ﻮﻟﺪﯧﻫﻮﭘ ﻱﺪﻳﻮﺷ ﻞﮑﻴﻟ ﯽﮐ ﻞﻴﺠﻧﺍ ﻪﭘ ﻪﻐﻫ ﻱﺩ ﯽﻠﺘﺳﻮﻟ ﻱﺭﻮﺗ ﯽﻨﻴ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﺱﻭﺍ .ﻱﻮﮐ ﺮﻴﺴﻔﺗ

.ﻭﺭﻮ ﺮﻴﺴﻔﺗ ﻮﻐﻫ ﺩ ﻪﭼ ﺊﺍﺭ .ﯽﮐ ﻮﻧﻮﻠﺼﻓ 3: 25،26: ﻪﭘ –

ﻩﺮﺳ ﻮﻧﻭﺮﻠﭘ ﺩ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﭼ ﯥﻣﺎﻧﺪﻬﻋ ﯥﻐﻫ ﺩ ﻭﺍ ﺖﺳﺎﻳ ﻥﺎﻴﭽﺑ ﻮﻧﺍﺮﺒﻤﻐﻴﭘ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﺗ ﻮﮑﻠﺧ ﻮﻟﻮ ﻧ ﺩ ﻪﺑ ﯽﮐ ﻢﺨﺗ ﻪﭘ ﺎﺘﺳ ﻪﭼ ﻝﻮﺷ ﻞﻴﺋﻭﻭ ﻪﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﻭﺍ ﯼﺪﯦﮐ ﯽﻟ ﺯﻭﺭ ﯽﻳ ﯽﺴﻴﻋ ﯼﻮ ﻞﭙﺧ ﻪﭼ ﯼﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻣﻮﻟ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﺳﺎﺘﺳ .ﻱﻴﺳﺭ ﺖﮐﺮﺑ ﻪﺨ ﺘﻟﺍﺪﻋ ﯥﺑ ﺩ ﻩﺍﻮﻟﻮ ﻮﺳﺎﺗ ﻭﺍ ﯼﺩ ﯽﻟﻮﺘﺳﺍ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﻮﮐ ﻪﻏﺮﻤﮑﯧﻧ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻭﺍ ﯼﺩ

.ﺖﺳﺎﻳ ﻱﻮﺷ ﻝﻭﺍ

ﯥﻟﻮ ﺩ ﻪﺑ ﯼﺩ ﻪﭼ ﻱﺩ ﻪ ﻪﻧﻮﺘﮐﺮﺑ ﻪﻐﻫ ﻭﺍ .ﺢﻴﺴﻣ ﯽﺴﻴﻋ ؟ﯼﺩ ﮎﻮ ﻢﺨﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻮﻧ ﺊﺍﺭ .ﻱﺩ ﺕﺎﺠﻧ ﺩ ﻭﺍ ﻓﺎﻌﻣ ﺩ ﻩﺎﻨ ﺩ ﻪﻧﻮﺘﮐﺮﺑ ﺍﺩ ؟ﻱﺪﻨﻴﺷ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﻮ ﻭﺍ ﻭﺳ ﻪﭘ ﻧ

:ﻪﺗ 3:16 ﺰﻨﻴﯧﻠﯧ ﺩ .ﻮ ﯼﺪﻧﺍﻭ ﻪﭼ

ﯤﺮﺒﺧ ﻢﺨﺗ ﺩ ﻭﺳ ﻭﺮﯦ ﺩ ﯼﺩ .ﻝﻮﺷ ﯼﮐ ﻪﻧﻭﺯﻮﻟ ﻢﺨﺗ ﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﺱﻭﺍ

.ﻱﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻢﺨﺗ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ .ﻱﻮﮐ ﻩﺮﺒﺧ ﻢﺨﺗ ﺩ ﺲﮐ ﻩﻮﻳ ﺩ ﻪﮑﻠﺑ ﻱﻮﮐ ﻪﻧ

ﺕﺎﻳﺯ ﻩﺮﻣﻭﺩ ﻪﻨ ﯼﺳ ﻮﻳ ﻪﻐﻫ ﻦﮐﻻ .ﻭ ﯽﺴﻴﻋ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﯽﻨﻳﺯﺍﻮﻳ ،ﻢﺨﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻮﻧ ﺰﻨﻴﯧﻠﯧ ﻪﭼ ﺊﺍﺭ ؟ﯽﮐ ﺮﯧﻤﺷ ﻪﭘ ﻭﺭﻮﺘﺳ ﺩ ﯽﮐ ﻥﺎﻤﺳﺍ ﻪﭘ ﻪﮑﻟ ،ﻮﺷ ﯼﺍﺪﯧﮐ ﻥﺎﻧﺎﺴﻧﺍ

.ﻮﻟﻮﻟﻭ 3 : 27-29

ﯽﺴﻴﻋ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ،ﺖﺳﺎﻳ ﻱﻮﺷ ﻱﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﯽﮐ ﺮﯧﻤﺷ ﺕﺎﻳﺯ ﻩﺮﻣﻮ ﺮﻫ ﻪﭘ ﮎﻮﻴﻫ .ﯼﺩ ﻲﻧﺎﻧﻮﻳ ﻮﺧ ﻪﻧ ﻭﺍ ﯼﺩ ﻪﻧ ﯼﺩﻮﻬﻳ ﮎﻮﻴﻫ .ﺖﺳﺎﻳ ﻱﻮﺷ ﯼﺎﻮﻳ ﻩﺮﺳ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻪﮑ ؛ ﻪﻨﻴ ﻪﻧ ﻭﺍ ﯼﺩ ﺮﻧ ﮎﻮ ﻪﻧ ،ﯼﺩ ﺩﺍﺯﺍ ﻮﺧ ﻪﻧ ﻭﺍ ﯼﺩ ﻪﻧ ﯽﮐ ﺪﻨﺑ ﻢﺨﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻮﻧ ،ﺖﺳﺎﻳ ﯽﺴﻴﻋ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﮐ ﻭﺍ .ﺖﺳﺎﻳ ﺢﻴﺴﻣ ﯽﺴﻴﻋ ﻩﺍﻮﻟﻮ

.ﺖﺳﺎﻳ ﻥﺎﺛﺭﺍﻭ ﻮﺳﺎﺗ ﻢﺳ ﻩﺮﺳ ﺯﻮﻟ ﺩ ﻭﺍ ﺖﺳﺎﻳ

.ﻱﺮﻟ ﻪﺮﺑ ﯽﮐ ﻮﻧﻭﺯﻮﻟ ﻮﻏﺪﭘ ﯼﺪﯦﻮﺷ ﯽﻳ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﮎﻮ ﻪﻐﻫ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻮﻧ

! ﻩﺩ ﯼﺭﻭﺮﺿ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻧﻮﻣﺯ ﻮﻧ ،ﻮﺷ ﭻﺑ ﻪﭼ ﻭﺍﻮﻏ ﻧﻮﻣ ﻪﮐ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﺟﻭ ﻪﻏﺪﻤﻫ

4

ﺮﻣﺩ ﯼﺩ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ .(28 : 20 ﮑﻳﺍ) ”ﻩﺩ ﻪﻠﻴﻫ ﻮﻠﻴﺋﺍﺮﺳﺍ ﺩ “ ﻪﻠﻴﻫ ﻩﺩ ﺩ ﻪﭼ ﻞﻴﺋﻭﻭ ﻝﺎﭘ ﺍﺩ ؟ﯼﺩ ﻪ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻮﻧ .”ﻪﻠﻴﻫ ﻮﻠﻴﯦﺍﺮﺳﺍ ﺩ“ .ﻩﻭ ﻪﻠﻴﻫ ﻩﺩ ﺩ ﺍﺩ ،ﻮﺷ ﺦﻣﺎﺨﻣ ﻩﺮﺳ ﻪﭘ ﺖﻐﻟ ﺩ ،’ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ‘ ﺩ ﻭﺍ ﯼﺪﯦﻮﺷ ﻞﮑﻴﻟ ﻪﺑﮊ ﯽﻧﺎﻧﻮﻳ ﻪﭘ ﻞﻴﺠﻧﺍ .ﻱﺩ ﻪﻧ ﻝﻮﺧﺮﭘ ﯽﮐ ﻮﺑﻭﺍ ﻪﭘ ،ﻭﺪﯧﺑﻭ ﺩ ﯧﺑ ﯼﺭﺪﻨﻤﺳ ﺩ ﻝﺎﻤﻌﺘﺳﺍ ﯤﺩ ﺩ .ﻩﺩ ﻮﻟﻮﮐ ﻪﻮﻏ ﺩ ﯽﻨﻌﻣ ﻮﻟﻭﺍ

.ﻭﺪﯧﮐ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﺑﻭ  ﺩ ﻧﺭ ﻞﺑ ﻩﻮﻳ ﻪﭘ ﻪﺨ ﻧﺭ ﻩﻮﻳ ﺩ ﺮﮐﻮ ﯽﻨ ﺩ ﺎﻳ ﻭﺍ ﻭﺪﯧﻗﺮﻏ ﺩ

:ﺉﻮﭼﺍﻭ ﺮﻈﻧ 3 : 13-16 ﻮﻴﻬﺘﻴﻣ ﻪﭘ

ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﯽﻳ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻪﭼ ﯽﻏﺍﺭ ﻪﺗ ﻥﺎﺟ ﯽﮐ ﻥﺩﺭﺍ ﻪﭘ ﻪﺨ ﯽﻠﻴﻠ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻮﻧ ﻪﭘ ﺎﺘﺳ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺎﻣﺯ ﻮﺧ ﺕﺭﻭﺮﺿ ﻪﭼ ﻞﻴﺋﻭ ﯤﻭ ﻭﺍ ﮐ ﻊﻨﻣ ﯽﻳ ﻥﺎﺟ ﻦﮐﻻ .ﯽﺷﻭ ﻪﺗﺭﻭ ﯽﺴﻴﻋ ﯽﮐ ﺏﺍﻮ ﻪﭘ ﻭﺍ ؟ﯽﻳ ﯽﻠﻏﺍﺭ ﻪﺗﺎﻣ ﻪﺗ ﻭﺍ ﯽﺷﻭ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﺎﻣﺯ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﯽﻟﺍﻭ ﻦﻴﺘﺭ ﻝﻮ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻱﺩ ﻩﺪﻳﺎﺑ ﻪﺗ ﻧﻮﻣ :ﻪﻤﻏﺯﻭ ﻩﺮﺒﺧ ﺍﺩ ﺱﻭﺍ ﻪﭼ ﻞﻴﺋﻭﻭ

،ﻮﺷﻭ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻩﺩ ﺩ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ،ﯽﺴﻴﻋ ﻭﺍ .ﻪﻠﻨﻣﻭ ﻩﺮﺒﺧ ﻩﺩ ﺩ ﻪﻐﻫ ﻮﻧ .ﻭﮐ ﯼﺎ

ﺩ ﻩﺩ ﻭﺍ ﺖﺴﻴﻧﺍﺮﭘ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻥﺎﻤﺳﺍ ﻪﭼ ﻭ ﻦﻳﺮﻓﺍ ﻭﺍ ﻮﺷ ﻪﺗﺭﻮﭘ ﻪﺨ ﻮﺑﻭﺍ ﺩ ﯽﺘﺳﺪﻤﺳ

:ﻭﮐ ﯽﻳ ﻪﻧﺎﻭﺭ ﻪﭼ ﻩﺪﻴﻟﻭ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﯤﺮﺗﻮﮐ ﯥﮑﻧﻭﺪﯧﮐ ﻪﺘﮑ ﯼﻮﻳ ﺩ ﻭﺭ ﯼﺍﺪﺧ

ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻩﺩ ﺩ .ﯽﻏﺍﺭ ”ﺱﺎﭘ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﺩ“

ﻪﺨ ﻮﻐﻫ ﺩ ﻭﺍ ”ﻻ ﻪﺘﮑ“ ﯽﮐ ﻮﺑ ﻭﺍ ﻪﭘ ﯽﺴﻴﻋ

ﻪﻧ ،ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﮐ ﻪﻮﻏ ﺩ ؛ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻡﻮﺷﺎﻣ ﻩﻮﻳ ﺩ ﻪﭼ ﻪﻧ ،ﻮﺷﻭ ﺚﻴﺣ ﻪﭘ ﻎﻟﺎﺑ ﻩﻮﻳ ﺩ ﻝﻮﮐ ﻝﻮﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻩﺩ ﺩ ﻪﮐ ﻭﺍ .ﻮﺷﻭ ﯽﮐ ﺪﻨﻴﺳ ﻩﻮﻳ ﻪﭘ ﺍﺩ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺐﺒﺳ ﺍﺪﻤﻫ .ﻮﻟﻮﺧﺮﭘ ﻪﭘ ﻪﭼ ﺩ ﻪﺨ ﻮﻟﺪﯧﮐ ﻪﺗﺭﻮﭘ ﺩ ﺎﻴﺑ ﻭﺍ ﻮﻟﻮﮐ ﯽﻮﻏ ﺩ .ﻱﺩ ﺭﺎﮑﭘ ﻝﺪﯧﮐ ﺍﺩ ﻪﺗ ﻮﻟﻮ ﻧﻮﻣ ﻮﻧ ،ﻮﺷﻭ ﻱﺪﻧﻭﮊ ﺎﻴﺑ ﻭﺍ ﺮﻣ ﻩﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻭﺍ .ﻱﻴﮐ ﻩﺭﺎﺷﺍ ﻭﺪﯧﮐ ﻱﺪﻧﻭﮊ ﺩﺎﻴﺑ ﻭﺍ ﺮﻣ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﺑ ﻭ ﺩ ﺍﺩ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺐﺒﺳ ﺍﺪﻤﻫ .ﻩﺪﯦﮐ ﻪﻫ ﻮﻟﻮﮐ ﻁﻮﺑﺮﻣ ﺩ ﻩﺮﺳ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻝﺪﯧﮐ

:ﺉﺭﻮ ﻪﺗ 6 : 3-5 ﺰﻨﻣﻭﺭ .ﻩﺪﯦﻮﺷ ﯼﮐ ﻞﺻﺎﺣ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﺧﺮﭘ ﺩ ﻪﭼ ﻪﻧ ﻭﺍ ﻪﻄﺳﺍﻭ

ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻪﺗ ﺢﻴﺴﻣ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﻧﻮﻣ ﯽﮐ ﺮﯧﻤﺷ ﯼﻮﻟ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﻧ ﻪﻣﻮﻠﻌﻣ ﻪﺗ ﻮﺳﺎﺗ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﮑﻮﻧ ؟ﻭﻭ ﯼﻮﺷ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﯤﺭﻮﭘ ﻪﺮﻣ ﺮﺗ ﻩﺩ ﺩ ،ﻭﻭ ﯼﻮﺷ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﻪﻨ ﻪﮑﻟ .ﻮﻳ ﯼﻮﺷ ﺦ ﻩﺮﺳﺭﻭ ﯼﺭﻮﭘ ﻪﺮﻣ ﺮﺗ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ

.ﻭﻮﮐ ﺗ ﯽﮐ ﺪﻧﻭﮊ ﻱﻮﻧ ﻪﭘ ﻢﻫ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ،ﻭ ﯽﻟﺪﯧ ﺎﭘ ﺎﻴﺑ ﻪﺨ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ ﺖﮐﺮﺑ ﻪﭘ ﺎﻴﺑ ﻩﺩ ﺩ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ،ﻮﻳ ﯼﻮﺷ ﻝﺩﻮﺨﯧﮐ ﯽﮐ ﻲﻟﺍﻭ ﻪﺗﺭﻭ ﻪﭘ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻪﮑﻟ

:ﻮﻳ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻩﺩ ﺩ ﻢﻫ ﯽﮐ ﻞﻤﻋ ﻪﭘ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﺪﻧﻭﮊ

ﺢﻴﺴﻣ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﺩ – ﺉﯧﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻭﺍﻮﻏ ﻪﻧ ﻮﺳﺎﺘﺳ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﺟﻭ ﻪﻏﺪﻤﻫ ﻩﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﯤﺭﻮﭘ ﯽﺴﻴﻋ ﺩ .ﺉﻮﺮﻭ ﻑﺪﻫ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻞﻨﻣ

5

ﻪﺑ ﯼﺩ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﻪﻠﺒﮐ ﯼﺩ ﻪﻟ .ﻱﻴﮐ ﯽﻠﻤﻋ ﻢﻫ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﻧﻮﻣ ﻪﭘ ﻪﻧﻭﺯﻮﻟ ﻪﮑ ﻭﺍ ﻭﯧﮐ ﻪﺮﺑ ﯼﻮﻟ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﮐ ﻭﺍ ﯽﺷﻭ ﺕﻭﺎﻀﻗ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ﻪﭘ ،ﻮﺷ ﻱﺪﻧﻭﮊ ﺎﻴﺑ ﻢﻫ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ،ﯼﯧﻨﺘﺳﺍﺭ ﻱﻴﮐ ﻝﻮﮐﺍﺭ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﻪﺑ ﻪﺗ ﻧﻮﻣ ﻮﻧ ،ﯼﻭ ﯼﮐ ﺪﻧﻭﮊ ﻩﺮﺳ ﻥﺎﻤﻳﺍ ﻪﻟ ﻪﻤﻴﻠﮐ ﻪﻳ ﯼﺍﺪﺧ ﯽﮐ ﻫﺎﭼﺎﭘ ﻪﭘ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻞﺗ ﺩ ﯽﮐ ﻧ ﯼﺪﭘ ﻧﻮﻣ ﻪﺑ ﺎﻴﺑ .ﻱﺮﻟ ﺱﻭﺍ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻩﺮﻣﻮ ﺮﻫ .ﻱﻭ ﯽﻨﻌﻣ ﯤﻮﻧ ﻩﻮﻳ ﻪﺑ ﺪﻧﻭﮊ ﺩ ﻮﻧ ،ﺉﺮﻟ ﻦﻴﻘﻳ ﯽﮐ ﯼﺪﭘ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﮐ .ﻮﺳﻭﺍ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﻭﺍ ﻱﺩ ﯽﺿﺭﺎﻋ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﺍﺩ ﻪﭼ ﻭﯧﻫﻮﭘ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ،ﻭﺮﻟ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻞﻳﺎﺴﻣ ﯼﺩﺎﻣ ﻪﭘ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺐﺒﺳ ﺍﺪﻤﻫ .ﯽﺨﺑﻭ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﻭﺍ ﯼﻮﻧ ﻮﻳ ﻪﺗ ﻧﻮﻣ ﻪﺑ ﯼﺩ ،ﻱﻴﻨﺘﺳﺍﺭ ﯽﺴﻴﻋ ﯼﺩ ﯼﻮﻟ ﻩﺮﻣﻭﺩ ﺪﻴﻣﺍ ﯼﺪﻧﺍﻭ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ .ﯼﺩ ﺪﻴﻣﺍ ﯽﻘﻴﻘﺣ ﻮﻳ ﯽﮐ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭘ ﻭﺍ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ

.ﻱﺭﺎﮑ ﻪﻧ ﯼﻮﻟ ﻩﺮﻣﻭﺩ ﯽﻠﺴﻣ ﻩﺩﻮﺟﻮﻣ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﭼ ﻭﺍ ﻭ ﻩﺪﻨﺋﺎﻤﻧ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﻐﻫ ؟ﯼﮐ ﭻﺑ ﻧﻮﻣ ﻪﺑ ﯽﺴﻴﻋ ﯼﺳ ﺍﺩ ﻪﭼ ﯽﺷ ﯼﺍﺪﯧﮐ ﻪﻨ ﺍﺩ ﻦﮐﻻ

ﻪﮑ ،ﻮﺷ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﯽﮐ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﺪﻧﻭﮊ ﻪﭘ ﺎﻴﺑ ﻭﺍ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ﺪﻳﺎﺑ ﺖﻠﻋ ﻪﻏﺪﻤﻫ ﻪﭘ

:ﺉﻮﭼﺍﻭ ﺮﻈﻧ 2 : 14-18 ﺐﻴﻫ ﻪﭘ .ﻭ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﯼﺩ ﻪﭼ

ﺮﻣ ﺩ ﻪﭼ ؛ﻞﺘﺴﻴﺧﺍﻭ ﻥﺎﻴﺷ ﺍﺩ ﻢﻫ ﻩﺩ ،ﯼﺍﻮﻏ ﯥﻨﻳﻭ ﻭﺍ ﻪﻮﻏ ﻥﺎﻣﻮﺷﺎﻣ ﻪﭼ ﻪﻨ ﻪﮑﻟ ﺕﺎﺠﻧ ﻪﺗ ﻮﻐﻫ ﻭﺍ .ﺩﻮﻟﺭﺩ ﺕﺭﺪﻗ ﺮﻣ ﺩ ﻪﭼ ﯼﮐ ﻩﺎﺒﺗ ﻥﺎﻄﻴﺷ ﻪﻐﻫ ﯤﺩ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﯽﻘﻴﻘﺣ ﻪﭘ .ﺭﻭ ﯽﮐ ﺪﻨﺑ ﻪﭘ ﻩﺮﯦﻭ ﻪﭘ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ ﯽﮐ ﻪﻧﺍﺪﻧﻭﮊ ﻝﻮ ﻪﭘ ﻪﭼ ﯼﮐﺭﻭ ﻥﺎ ﻪﭘ ﻢﺨﺗ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻩﺩ ﻦﮐﻻ ،ﻭﮐ ﻪﻧ ﻪﺳﻻﺮﺗ ﺖﻴﻫﺎﻣ ﻮﻧﺎ ﻪﺘﺷﺮﻓ ﺩ ﻪﻐﻫ ﻝﻭ

ﻮﺟ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻮﻭﺭﻭ ﻮﻠﭙﺧ ﺩ ﯼﺩ ﻪﭼ ﻪﻠ ﻪ ﻩﺮﯦ ﻩﺮﺒﺧ ﺍﺩ ﻩﺩ ﻪﮑ ﻮﻧ .ﺖﺴﯧﺧﺍﻭ ﯽﺒﻫﺬﻣ ﺮﺘﺳ ﺭﺍﺩﺎﻓﻭ ﻮﻧﺎﻴﺷ ﻮﮑﻧﻭﺮﻟ ﻩﺍ ﺩ ﻩﺮﺳ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻭﺍ ﺪﻧﺍﻮﺳ ﻩﺯ ﯼﺩ ﻪﭼ ﯽﺷ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻪﮑ .ﯽﺷ ﯼﮐﻭ ﺖﺤﻟﺎﺼﻣ ﺏﺎﺑ ﻪﭘ ﻮﻫﺎﻨ ﺩ ﻮﮑﻠﺧ ﺩ ﻪﭼ ،ﻱﻭ ﺩﻮﺭﻻ

.ﻱﻭ ﻲﻟﺪﯧﺴﻤﻟ ﻪﭼ ﻱﮐﻭ ﻪﺘﺳﺮﻣ ﻩﺮﺳ ﻮﻐﻫ ﺩ ﻪﭼ ﯽﺷ ﯼﮐﻭ ﻪﻐﻫ ،ﻭ ﯽﻟ ﺪﯧﺴﻤﻟ

ﺩ ﻩﺎﻨ ﺩ ﻝﺎﻤﻌﺘﺳﺍ ﯤﺩ ﺩ ﻮﻣ ﻪﺘﻟﺩ

.ﺭﺎﻫﺩﮊﺍ ﻪﻧ ﻭﺍ ﯼﺩ ﺭﻭﺎﻨ ﻮﺧ ﻪﻧ ﻥﺎﻄﻴﺷ ﻪﭼ ﺉﺭﻮﻭ ﺍﺩ

: 23 ﺰﻨﻣﻭﺭ) ”ﯼﻭ ﯽﮐ ﺮﻣ ﻪﭘ ﺕﺮﺟﺍ ﻩﺎﻨﺩ“ .ﯼﺪﯦﮐ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﺩﻮ ﺩ ﻪﺑ ﻪﭘ ﻱﺳ

ﻮﻠﭙﺧ ﺩ ﻧﻮﻣ ﺪﻳﺎﺑ

”ﯼﺮﻟ ﺕﺭﺪﻗ ﺮﻣ ﺩ“ ”ﻥﺎﻄﻴﺷ“

ﻪﭼ ﻮﻟﻮﻟ ﻧﻮﻣ ﻪﺘﻟﺩ ﻦﮐﻻ ،(6

.ﻩﺮﺳ ﺩﻮﺟﻭ ﺪﻨﺮﺎﻧ ﯽﻨ ﺩ ﯼﺪﻧﺎﺑﺩ ﻪﺨ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﭼ ﻪﻧ ،ﻭﮐﻭ ﻪﻟﺩﺎﺠﻣ ﻩﺮﺳ ﻮﻧﻮﺘﻴﻌﺒﻃ

.ﺩﻮﻟ ﺭﺩ ﺖﻌﻴﺒﻃ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﯽﺴﻴﻋ

-ﻱﻮﮐ ﻪﻠﻮ ﻩﺮﺒﺧ ﻪﻏﺪﻤﻫ 14 ﺖﻳﺍ

ﻮﻳ ﻭﺍ ﻱﺩ ﻥﺎﻳﺍﺪﺧ ﯤﺭﺩ ﯽﮐ ﺚﻴﻠﺜﺗ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻱﻮﮐ ﻦﻴﻘﻠﺗ ﺍﺩ ﯥﻟ ’ﯽﺋﺎﺴﻴﻋ‘ ﻩﺮﺗﺎﻳﺯ ﻢﻫﺎﻴﺑ ﺍﺩ ﯽﺨﻣﺮﺗ ﺯﻮﻳﺮﺒﻴﻫ ﺩ ﻭﺍ .ﻲﺋﺍﻭ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﭼ ﯼﺩ ﻪﻧ ﯽﺷ ﻪﻐﻫ ﺍﺩ ﻦﮐﻻ .ﯼﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﯽﮐﺭﻭ ﺩ ﻧﻮﻣﺯ ﯽﺨﻴﺑ ﻪﻐﻫ .ﻮﺷ ﻩﻮﭘ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭘ ﻝﻭ ﺢﻴﺤﺻ ﻪﭘ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﻤﻬﻣ ﻩﺮﯦ ﻥﺎﺸﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﯼﺩ .ﯼﺩ ﯽﻟﻮﭼﺍ ﺭﺎﺸﻓ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﯼﺪﭘ ﻪﻠ ﺭﻮﻠ ﻲﮑﻧﻮﮑﻴﻟ .ﻭ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﺖﻌﻴﺒﻃ

6

ﺰﻤﯧﺟ ﻪﭘ

.ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﺕﺮﻄﻓ ﯽﻧﺎﺴﻧﺍ ﻞﭙﺧ ﺩ ؟ﻭﯧﺴﻤﻟ ﻪﻨ ﻧﻮﻣ ﻭﺍ

.ﻭﺪﯧﺴﻤﻟ

:ﺉﻮﭼﺍﻭ ﺮﻈﻧ ﯼﺪﻧﺎﺑ 1 :13-15

ﻪﭼ ﻪﮑ ،ﻢﻳ ﯽﻟﺪﯧﺴﻤﻟ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻩﺯ ﻪﭼ ﻲﺋﺍﻭﻭ ﻪﻣ ﺪﻳﺎﺑ ﻱﻭ ﯽﻟﺪﯧﺴﻤﻟ ﻪﭼ ﮎﻮ ﻪﻐﻫ ﺮﻫ ﻦﮐﻻ :ﯼﺩ ﯽﻟﻮﺴﻤﻟ ﯼﺳ ﻡﻮﮐ ﻪﻐﻫ ﻪﻧ ﻭﺍ ﯼﺍﺪﯧﮐ ﻝﻮﺴﻤﻟ ﯽﺷ ﻪﻧ ﻩﺮﺳ ﺪﺑ ﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﻭﺍ .ﻱﻭ ﯽﻟﺪﯧﻟﻮﻏ ﻭﺍ ﯼﻮﺷ ﻩﺭﻻ ﯽﺑ ﻪﻠﺒﮐ ﻪﻟ ﺕﻮﻬﺷ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﻱﻴﺴﻤﻟ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﻮﻧ ،ﻩﻻ ﻪﻨﻣ ﻪﻟ ﻩﺎﻨ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﻭﺍ ﻲﺍﺭ ﻩﺎﻨ ﯽﻳ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ،ﻮﺷ ﺍﺪﻴﭘ ﺕﻮﻬﺷ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﯼﺍﺪﺧ .ﺩﻮﻟﺭﺩ ﺕﺮﻄﻓ ﯽﻧﺎﺴﻧﺍ ﻧﻮﻣﺯ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﻩﺩ ﯽﻨﻌﻣ ﯤﺩ ﺩ .ﻲﺍﺭ ﻪﻟ ﻨﻣ ﺮﻣ

.ﻲﺋﺍﻭ ﻮﻳﺮﺒﻴﻫ ،ﻭ ﯽﻟﺪﯧﺴﻤﻟ ﯽﺴﻴﻋ ﻦﮐﻻ ،ﻲﺋﺍﻭ ﺍﺩ ،ﯽﻟﺪﯧﺴﻤﻟ ﯽﺷ ﻪﻧ

ﻱﺮﯧﻣ ﺩ ﻭﺍ ﻭ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻭﺪﯦﯦﺯ ﻪﭘ ،ﻭ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﻮﻳ ﻪﻐﻫ . ﻭ ﻪﻧ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﯽﺴﻴﻋ ﻮﻧ ﯽﺴﻴﻋ ﻦﮐﻻ ،ﯽﺷ ﻪﻧ ﯽﻟﺪﯦﯦﺯ ﯼﺍﺪﺧ ﻥﺎﺷ ﺍﺪﻤﻫ .ﻭ ﺕﺍﺯﻭﺯ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﻭﺍ ﻮﯦ ﺩ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻪﻧ ﯽﻟﺪﻴﻟ ﯼﺍﺪﺧ ﻧﻮﻣ .ﻭ ﯼﻮﺷ ﻣ ﯽﺴﻴﻋ ﻦﮐﻻ ؛ﯼﺍﺪﻴﮐ ﯽﺷ ﻪﻧ ﻣ ﯼﺍﺪﺧ .ﻭ ﯽﻟﺪﯦﯦﺯ ﯽﮑﺨﻣ ﻪﺨ ﯽﻧﺪﯦﯦﺯ ﯥﻠﭙﺧ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ .ﻭ ﯼﮐ ﯽﻳ ﺲﻤﻟ ﻭﺍ ﯽﻟﺪﻴﻟ ﯽﺴﻴﻋ ﻮﮑﻠﺧ ﺪﻧﻻ ،ﻮﺷ ﺍﻭ ﺮﻈﻧ 1 : 31-35 ﮎﻮﻴﻟ ﻪﭘ .ﻭ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻱﺮﯧﻣ ﺩ ﻪﻐﻫ .ﺩﻮﻟﺭﺩ ﻪﻧ ﺩﻮﺟﻭ

:ﺉﻮﭼ

ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ﯤﻭﯦﺯ ﻪﺑ ﯼﻮ ﻮﻳ ﻭﺍ ﯼﯧﮐ ﻪﻠﻣﺎﺣ ﯽﮐ ﻧﻼﻳﺯ ﯥﻠﭙﺧ ﻪﭘ ﻪﺑ ﻪﺗ ،ﻩﺭﻮﻭ ،ﻭﺍ ﻭﺍ :ﻱﻭ ﯼﻮ ﺕﺍﺫ ﻱﻮﻟ ﻪﻧ ﻮﻟﻮ ﺮﺗ ﺩ ﻭﺍ ﻱﻭ ﻢﻴﻈﻋ ﻪﺑ ﻪﻐﻫ .ﯤﺩ ﻴﮐ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﺑ ﻡﻮﻧ ﻪﭘ ﺐﮑﯧﺟ ﺩ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻞﺗ ﺩ ﻪﻐﻫ ﻭﺍ :ﻱﻮﮐﺭﻭ ﺖﺨﺗ ﻮﻳ ﺭﻼﭘﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻪﺗﺭﻭ ﻪﺑ ﻦﺘﺨ ﯼﻮﻟ ﯥﺘﺷﺮﻓ ﻱﺮﯧﻣ ﺖﺧﻭ ﻪﻐﻫ .ﻱﺮﻟ ﻪﻧ ﺪﺣ ﻴﻫ ﻪﺑ ﺖﻨﻄﻠﺳ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ؛ﻱﻮﮐ ﺖﻣﻮﮑﺣ ﺭﻮﮐ ﻪﺗﺭﻭ ﯥﺘﺷﺮﻓ ﻭﺍ ؟ﻢﻧﮋﯧﭘ ﻪﻧ ﯼﺳ ﻴﻫ ﻩﺯ ﻪﭼ ﻪﮑ ﯼﻴﮐ ﻪﻨ ﻪﺑ ﺍﺩ ،ﻪﻠﻴﺋﻭﻭ ﻪﺗ ﺕﺍﺫ ﻱﻮﻟ ﻪﻧ ﻮﻟﻮﺮﺗ ﺩ ﻭﺍ ﻲﺍﺭ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﺭﺩ ﻪﺑ ﺡﻭﺭ ﺱﺪﻘﻣ ،ﻞﻴﺋﻭ ﻱﻭ ﻭﺍ ﮐﺭﻭ ﺏﺍﻮ ﺩ ،ﯤﻭﯦﺯ ﻪﺑ ﻪﺗ ﻪﭼ ﺕﺍﺫ ﺱﺪﻘﻣ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻪﮑ ﻭﺍ :ﻱﻭ ﻱﻭﺎﺣ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﺭﺩ ﻪﺑ ﺕﺭﺪﻗ

.ﻱﻳ ﺩﺎﻳ ﻪﺑ ﻪﻣﺎﻧ ﻪﭘ ﯼﻮ ﺩ ﯼﺍﺪﺧ

ﯽﮐ ﻧﻼﻳﺯ ﻞﭙﺧ ﻪﭘ ﻪﺑ ﻱﺮﯧﻣ ،ﻱﻭ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻪﺑ ﯼﺩ !ﺉﺭﻮ ﯥﻐﻴﺻ ﯥﻟﻮ ﻞﺒﻘﺘﺴﻣ ﺩ

ﻪﻟ ﻪﻧ ﯽﺴﻴﻋ ﺩ ،ﻩﺭﻮﮑﻔﻣ ﯽﺴﻴﻋ ﺩ ﻢﻫ ﻪ ﻪﮐ ،ﻭﺪﯧﮐ ﺕﺎﻋﻭﺮﺷ ﯽﺴﻴﻋ ﺩ ﻪﺘﻟﺩ

- ﯽﺷ ﻪﻠﻣﺎﺣ

ﺩ ﯽﺴﻴﻋ .ﻩﻭ ﻪ ﯽﻣﻮﻤﻋ ﻩﻮﻳ ﻱﺮﯧﻣ ﻪﭼ ﺉﺭﻮ .ﻩﻭ ﻩﺮﺳ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻞﺗ ﯽﺴﻴﻫﺍﺭ ﻉﻭﺭﻮﺷ ﺩ ﯼﻮﻐﻫ ﺩ ﺭﻮﻣ ﻩﺩ ﺩ ﻪﭼ ﻮﺷ ﯼﺍﺪﯧﮐ ﻪﻠﺒﮐ ﯤﺩ ﻪﻟ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﺍﺩ ﻭﺍ ﻭ ﺕﺍﺯﻭﺯ ﻮﻳ ﺩ ﻭﺍ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﻪ ﯼﺩﺎﻋ ﻩﻮﻳ ﻪﻐﻫ ﻭﺍ ﻩﺩ ﺭﻮﻣ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﻱﺮﯧﻣ ﻮﻧ ،ﻭ ﯼﺍﺪﺧ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﮐ .ﻩﻭ ﯽﻨ ﻮﻧﻭﺩﻻﻭﺍ

ﺩ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﯼﺮﯧﻣ ﺩ ﻭﺍ ﻭ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﮐ ﯥﺨﻣﺮﺗ ﻢﻴﻠﻌﺗ ﺩ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ .ﻩﻭ ﻪﻧ

7

ﻩﻮﻳ ﻱﺮﯧﻣ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻩﺪﻨ ﺮ ﻮﻧ ،ﻭ ﺕﺍﺯﻭﺯ ﻮﻳ ﺩ ﻭﺍ ﻢﻴﻫﺍﺮﺑﺍ ﺩ ﻪﭼ ﻭ ﻢﻫ ”ﯼﻮ ﻥﺎﺴﻧﺍ“ ﺩ ﺎﻳ ﻭﺍ ﻢﺘﺴﻴﺳ ﻮﻳ ﯤﺪﻴﻘﻋ ﯽﻨﻴﺘﺭ ﺩ – ﻴﻫ ﺎﻳ ﻭﺍ ﯼﺩ ﻪﺮﻫ ﻮﺧ ﺎﻳ ﺍﺩ ﻮﻧ .ﻩﻭ ﻪ ﻪﻣﺎﻋ ﻩﺪﻴﻘﻋ ﻪﭼ ﻪﮑ ،ﻭﺮﻟﻭ ﺩﺎﻘﺘﻋﺍ ﻩﺮﺒﺧ ﻪﺤﻴﺤﺻ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻪﻤﻬﻣ ﺍﺩ .ﻢﺘﺴﻴﺳ ﻮﻳ ﯤﺪﻴﻘﻋ ﯥﻄﻠﻏ ﺮﻈﻧ ﯼﺪﻧﺎﺑ 4 : 15،16ﺯﻮﻳﺮﺒﻴﻫ ﻪﭘ .ﻭﻮﮐ ﺪﻧﻭﮊ ﻪﻨ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻱﻮﮐ ﻩﺰﯧﻏﺍ ﯼﺪﻧﺎﺑ ﯼﺪﭘ

:ﺉﻮﭼﺍﻭ

ﻪﻧ ﻩﺰﯧﻏﺍ ﺱﺎﺴﺣﺍ ﺩ ﻮﻴﻧﺍﻮﺗﺎﻧ ﺩ ﻧﻮﻣﺯ ﯼﺪﻧﺎﺑﺭﻭ ﻪﭼ ﻭﺮﻟ ﻪﻧ ﻼﻣ ﯼﻮﻟ ﯽﺳﺍﺩ ﻧﻮﻣ ﯤﺩ ﺩ .ﻩﺎﻨ ﯽﻨ ﻪﻟ ﯽﺑ ﻢﻫ ﺎﻴﺑ ،ﻭﺪﯧﺴﻤﻟ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﯽﮐ ﻲﺷ ﺮﻫ ﻪﭘ ﯼﺩ ﻦﮐﻻ ؛ﯽﺷ ﻩﺯ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻮ ﻪﺗ ﺖﺨﺗ ﺖﻓﺎﻄﻟ ﺩ ﻩﺮﺳ ﺏﻮﺗﺭﻭ ﻩﺯ ﻪﭘ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﺊﺍﺭ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ

.ﻭﮐ ﻪﺳﻻﺮﺗ ﻖﻴﻓﻮﺗ ﯥﺘﺳﺮﻣ ﺩ ﺖﺧﻭ ﻪﭘ ﺕﺭﻭﺮﺿ ﺩ ﻭﺍ ﻮﻠﺧﺍﻭ ﯼﻮﺳ

ﯼﻮﻟ ﻩﺮﺳ ﺩﺎﻤﺘﻋﺍ ﻪﭘ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻩﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ،ﺩﻮﻟﺭﺩ ﺖﻌﻴﺒﻃ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﻪﮑ ﻭﺍ ﻧﺍﺩ ﻭ ﺩ ﺎﺴﻴﻠﮐ ﺩ ،ﻼﻣ ﯽﻨ ﺩ ﯽﮐ ﻞﮑﺷ ﻪﭘ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﺩ ﻧﻮﻣﺯ .ﻮﺷ ﯼﻻﻮﮐ ﺎﻋﺩ ﻪﺗ ﯼﺍﺪﺧ

.ﯽﺷ ﻭ ﻭﺪﯧﻠﺒﻗ ﺩ ﯥﻧﺎﺎﻋﺩ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﭼ ﻪﺘﺸﻧ ﺖﺟﺎﺣ ﺭﺩﺎﭘ ﺩ ﺎﻳ

:ﻢﺷ ﯼﻻﻮﮐ ﯼﺪﻧﺍﻭ ﺰﻳﻨﻟ ﻮﻐﻫ ﺩ ،ﻱﺪﯦﮐ ﯤﺮﺒﺧ ﯥﻣﻮﮐ ﻪﭼ ﺎﻣ ﻮﻧ

ﯼﺩ ﻪﻧ ’ﺚﻴﻠﺜﺗ ’ ،ﯼﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﻮﻳ ﯼﺯﺍﻮﻳ .1

ﻪﻧ ﺩﻮﺟﻭ ﻩﺩ ﯽﮑﺨﻣ ﻪﺨ ﻭﺪﯦﯦﺯ ﺩ ؛ﯼﺩ ﻪﻧ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﻭﺍ ﯼﺩ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ .2

.ﻩﮐ ﻪﻧ ﻩﺎﻨ ﻴﻫ ﻩﺩ ﻦﮐﻻ ﯥﻟﺮﻟ ﯥﺑﺮﺠﺗ ﯽﻧﺎﺴﻧﺍ ﻭﺍ ﯥﻧﺪﯧﺴﻤﻟ ﯥﻟﻮ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﻐﻫ .ﺩﻮﻟﺭﺩ ﻩﺎﻨ ﻴﻫ ﻪﻐﻫ ﻪﭼ ﻪﮑ ﻦﮐﻻ ﻭﮐﺭﻭ ﺩﺭﺪﯧﺑ ﻩﺮﯦ ﻪﭘ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﻩﺮﻃﺎﺧ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﻩﺩ

.ﻭﮐ ﯼﺪﻧﻭﮊﺍﺭ ﺎﻴﺑ ﻪﺨ ﻭﻣ ﺩ ﻩﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﻮﻧ ،ﯼﮐ ﻩﻭ ﻪﻧ

ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﻄﺳﺍﻭ ﻪﭘ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭘ ﻮﻟﻮﮐ ﻪﻮﻏ ﻪﭘ ﯽﮐ ﻮﺑ ﻭﺍ ﻪﭘ ﻎﻟﺎﺑ ﻩﻮﻳ ﺩ .3

.ﻮﻳ ﮏﻳﺮﺷ ﯽﮐ ﻭﺪﯧﮐ ﯼﺪﻧﻭﮊ ﺎﻴﺑ ﻪﭘ ﻭﺍ ﻪﻨﻳﻣ ﻪﭘ ﻩﺩ

ﻪﺑ ﯼﺪﻧﻻ ﺕﻭﺎﻀﻗ ﺮﺗ ،ﻭﻴﮐ ﯼﺪﻧﻭﮊ ﺎﻴﺑ ﻪﺑ ﻧﻮﻣ ،ﻱﻨﻴﺘﺳﺍﺭ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ﻮﻧ .4

ﻪﭘ ﯽﻳ ﺱﺎﺳﺍ ﻪﭼ – ﻱﻴﮐ ﻝﻮﮐﺍﺭ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﻪﺗ ﻧﻮﻣ ﻪﺑ ﯽﮐ ﻫﺎﭼﺎﭘ ﻪﭘ ﻩﺩ ﺩ ﻭﺍ ﻮﺷﺍﺭ

ﯽﮐ ﻍﺎﺑ ﻪﭘ

ﻥﺪﻋ ﺩ ﻪﭼ ﻱﻭ ﻥﺎﺷ ﻪﭘ ﻧ ﯥﻐﻫ ﺩ ﻪﺑ ﻫﺎﭼﺎﭘ ﺍﺩ .ﻱﻭ ﻪﺑ ﯽﮐ ﻧ ﯼﺩ

ﻪﭼ ﯽﻠﺴﻣ ﯽﻟﻮ ﯽﻐﻫ .ﻪ ﻢﻫ ﻪﺨ ﯽﻐﻫ ﺩ ﻭﺍ – ﻭ ﯼﮐ ﺍﺪﻴﭘ ﺍﺭ ﻥﺎﺴﻧﺍ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﭼ ﻪﻠﮐ ،ﻩﻭ

ﻪﻟ ﻝﻭ ﯽﻌﻄﻗ ﻪﭘ ﻪﺑ ،ﻢﻫ ﺮﻣ ﻭﺍ ﻢﻏ ،ﯽﻟﺎﮑﭼﻭ ،ﻨﺟ – ﻱﺩ ﯽﮐ ﻧ ﯼﺩ ﻪﭘ ﺱﻭﺍ

.ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻞﺗﺩ – ﻲ ﻪﻨﻣ

.ﻩﺩ

’ﺮﺒﻗ‘ ﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﯽﻨﻌﻣ ’ﺥﺯﻭﺩ‘ ﺩ ﻮﻳ ﻪﻮﻫ ﯥﺑ ﻧﻮﻣ ﻪﺘﺳﻭﺭﻭ ﻪﺨ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ .5

8

ﺡﻭﺭ .ﻮ ﻪﺗﺮﯧﺑ ﻪﺗ ﯤﺭﻭﺎﺧ ﻭﺍ ﻮﻳ ﻮﺟ ﻪﺨ ﯤﺭﻭﺎﺧ ﺩ ﻧﻮﻣ ؛ﻩﺩ ﻪﻧ ﯽﻧﺎﻓﺮﻴﻏ ﺡﻭﺭ .6

ﻪﻨﻳﻣ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﺨ ﻧﻮﻣﺯ ﯼﺍﺪﺧ ﻪﭼ ﻡﻮﮐ ،ﯼﺩ ﺕﺭﺪﻗ ﺪﻧﻭﮊ ﺩ ﻪﻨﻧﺩ ﻪﭘ ﻧﻮﻣﺯ

.ﻭﺮﻟ ﻪﻧ ﺩﻮﺟﻭ ﻪﻮﺗ ﯼﺭﻮﻌﺷ ﻴﻫ ﻪﭘ ﺲﭘ ﻪﺨ ﺮﻣ ﺩ ﻧﻮﻣ .ﯽﻠﺧﺍ ﻪﺗﺮﯧﺑ ﻪﺗﺍﺭ ﻪﭼ ﺪﻀﭘ ﻡﻮﮐ ﺩ ،ﯼﺩ ﻝﻮﺒﻤﺳ ﻮﻳ ﻮﻧﺎﻭﺯﺭﺍ ﯽﻧﺎﺴﻧﺍ ﻭﺪﺑ ﺩ ﻪﻨﻧﺩ ﻧﻮﻣﺯ ’ﻥﺎﻄﻴﺷ‘ .7

.ﻱﺮﻟ ﺩﻮﺟﻭ ﻪﭼ ﯼﺩ ﻪﻧ ﻡﻮﻧ ﻼﺑ ﯽﻏ ﺩ ﺎﻳ ﻭﺍ ﺭﺎﻫﺩﮊﺍ ﯽﻨﺩ ﺍﺩ .ﻩﺩ ﺭﺎﮑﭘ ﻝﻮﮐ ﻪﻟﺩﺎﺠﻣ

ﻪﺮﺑ ﻴﻫ ﺕﺭﺪﻗ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻪﻐﻫ ؛ﯼﺩ ﯼﻭﺎﻴﭘ ﯥﺮﺑ ﻞﺳ ﯽﮐ ﻮﻠﺳ ﻪﭘ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﻥﺎﻄﻴﺷ ﺩ ﻪﭼ ﻪﻧ ،ﻲﺍﺭ ﻪﺨ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﯥﻠﺴﻣ ﯥﻟﻮ ﻧﻮﻣﺯ .ﻱﻮﮐﺭﻭ ﻪﻧ ﻪﺗ ’ﻥﺎﻄﻴﺷ‘

.ﯼﺩ ﺪﺼﻘﻣ ﯽﺣﻭﺭ ﺖﺒﺜﻣ ﻮﻐﻫ ﺩ ﻪﻠﺒﮐ ﯼﺩ ﻪﻟ ﻭﺍ ﻪﺨ

.ﻮﺷ ﯽﻟﻮﻟ ﻩﺭﻻ ﯽﻨﻴﺘﺭ ﻪﺗ ﯼﺍﺪﺧ ﯼﻮﻟ ﻮﻠﺘﺳﻮﻟ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻪﻠﭙﺨﭘ ﻧﻮﻣ .8

ﻪﺗ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﯤﺭﻮﭘ ﯥﻐﻫ ﺮﺗ ﻭﺍ ﺉﮐﻭ ﻪﻌﻟﺎﻄﻣ ﻮﻧﺎﻴﺷ ﻮﻏﺩ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻡﻮﮐ ﻞﻴﭘﺍ ﻪﺗﺭﺩ ﻩﺯ ﻡﺮﻟ ﻪﻠﻴﻫ ﻩﺯ .ﯼﮐ ﻪﺳﻻﺮﺗ ﻱﻭ ﻪﻧ ﻪﻫﻮﭘ ﻡﻼﮐ ﯽﻬﻟﺍ ﯽﻨﻴﺘﺭ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﺉﮐ ﻪﻧﺭﻭ ﯽﻣﺍﺭﺍ ﻩﺭﺎﭘ ﺩ ﻥﺎ ﻞﭙﺧ ﺩ ﻭﺍ ﺉﻮﮐ ﺐﻴﻘﻌﺗ ﺱﺭﻮﮐ ﺎﻳﯦﻭ ﯥﻌﻟﺎﻄﻣ ﺩ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﺑ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻪﺑ ﻪﻠﻫ ﻮﻧ .ﺉﯧﮐ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻩﺮﺳ ﻭﺪﯧﮐ ﻪﻮﻏ ﺩ ﯽﮐ ﻮﺑﻭﺍ ﻪﭘ ﻪﺑ ﺭﻭ ﻩﻮﻳ ﻪﭼ ﺊﮐﺎﻭ ﻑﺪﻫ ﻩﺯ .ﯼﻻﻮﮐ ﻮﺸﻧ ﺭﻮﺼﺗ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻮﻨﻣ .ﺊﺷ ﯼﻻﻮﮐ ﻪﻠﻴﻫ ﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﺑﺍ ﺩ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﻭﮐﻭ ﺭﻮﺼﺗ ﯥﺮﮐ ﯤﺩ ﻭﺍ ﯤﺮﯦ ﯤﻮﻳ ﺩ ﻧﻮﻣ ﻪﭼ ﻢﺷ ﯼﻻﻮﮐ ﺩﺎﻬﻨﺸﯧﭘ ﺍﺩ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﺩ ﯤﺩ ﺩ ﻧﻮﻣ ﯽﮐ ﻪﻧﺍﺪﻧﻭﮊ ﯼﺪﭘ ﻭﺍ ؛ﯽ ﯤﺭﻮﭘ ﻲﻟﺍﻭ ﯼﺮﻟ ﺮﯦ ﺮﺗ ﻭﺍ ﻱﺮﻟ ﻪﻧ ﯼﺎﭘ ﻴﻫ ﻪﮐ ﻩﺩ ﻪﻠﻴﻫ ﻧﻮﻣﺯ ﺍﺩ ﻝﻭ ﯽﻘﻴﻘﺣ ﻪﭘ .ﻮﻳ ﻩﺮﺘﻴﻣ ﯽﻠﻣ ﻮ ﻮﻳ ﻪﭘ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻪﺨ ﻮﺗﺎﻋﻭﺮﺷ ﻪﭼ ﻡﻮﮐ ﺪﻴﮐﺎﺗ ﻪﺗ ﺭﺩ ﻩﺯ .ﻭﮐﻭ ﺪﻧﻭﮊ ﯽﮐ ﻩﺩ ﻪﭘ ﻭﺍ ﻮﺷ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻪﺗ ﺢﻴﺴﻣ ﻉﻮﺴﻳ ﻧﻮﻣ

.ﺊ ﻪﻣ ﯽﺷ ﯼﺩﺎﻋ ﻮﻳ ﻭﺍ ﺐﻫﺬﻣ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﺍﺩ ﻭﺍ ﺊﻠﺧﺍﻭ ﻝﻭ ﯼﺪﺟ ﻪﭘ ﯤﺮﺒﺧ ﯥﻟﻮ ﺍﺩ ﻮﺳﺎﺗ

(*Duncan Heaster*ﺮﺴﻴﻫ ﻦﮑﻧ)

9

ﺉﮐ ﻩﺩﺯ ﻞﺘﺳﻮﻟ ﻝﻭ ﮎﺎﻧ ﻩﺰﯧﻏﺍ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ

ﺎﻳﯦﻭ

ﺩ ﻡﺎﻐﻴﭘ ﻲﻨﻴﺘﺭ ﺩ ﻪﭼ ﯼﺩ ﺍﺩ ﺩﺎﻬﻨﺸﯧﭘ ﻧﻮﻣﺯ .ﻱﺩ ﯤﺮﯦ ﯥﻧﺎﺎﺴﻴﻠﮐ ﻦﮐﻻ ﯼﺩ ﻮﻳ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻭﺍ ﯼﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﻮﻳ ﯼﺯﺍﻮﻳ ﻪﭼ ﻩﺩ ﻩﺪﻴﻘﻋ ﻧﻮﻣﺯ .ﺊﻟﻮﻟﻭ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﻪﻠﺨﭘ ﻮﺳﺎﺗ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﺪﻧﻮﻣ ﻪﭘ ﻝﻭ ﻩﺭﻮﭘ ﻪﭘ ﻧﻮﻣ ﺪﻳﺎﺑ ﻭﺍ ﺩﻮﻟﺭﺩ ﺕﺮﻄﻓ ﻥﺎﺸﭘ ﻧﻮﻣﺯ ﻪﻐﻫ .ﯼﺩ ﯼﻮ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ ﯽﺴﻴﻋ ﻪﻐﻫ .ﻮﺷ ﺪﻴﻔﺘﺴﻣ ﻪﺨ ﻭﺪﯧﮐ ﻱﺪﻧﻭﮊ ﺩ ﺎﻴﺑ ﻭﺍ ﯥﻨﻳﻣ ﺩ ﻩﺩ ﺩ ﻪﭼ ﻮﺷ ﯼﻮﺴﻴﻋ ﻮﻟﻮﮐ ﻪﻮﻏ ﻪﺗﺮﯧﺑ ﻩﺭﺎﭙﻟ ﻮﻟﻮﻤﺋﺎﻗ ﺩ ﻫﺎﭼﺎﭘ ﺩ ﯼﺍﺪﺧ ﺩ (ﯽﮐ ﻥﺎﻤﺳﺍ ﻪﭘ ﻪﭼ ﻪﻧ) ﯽﮐ ﻧ ﯼﺪﭘ ﺭﺯ ﻪﺑ ﺭﻭ ﺭﺩ ﻪﭽﺑﺎﺘﮐ ﻩﻮﻳ ﺎﻳﻳﻭ ﻪﺗ ﻮﺳﺎﺗ ﻪﭼ ﺉﮐ ﮎ ﻡﺭﺎﻓ ﯽﺿﺮﻋ (ﯽﻨﻳﺪﻧﻻ) ﹰﺎﻔﻄﻟ .ﯽﺷﺍﺭ

.ﻱﮐﻭ ﮏﻣﻮﮐ ﯽﮐ ﻪﻌﻟﺎﻄﻣ ﻪﭘ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ ﺩ ﻩﺮﺳ ﺭﺩ ﻪﭼ ﻱﻴﺳ

*-------------------------------------------------------------------------------------*

:ﻡﻮﻧ

:ﻪﺘﭘ

ﺮﺒﻤﻧ ﻥﻮﻔﻴﻠﻴﺗ

:ﻮﺘﭘ

:ﺉﻮﺘﺳﺍﻭ ﺱﺭﺩﺍ ﯼﺪﭘ

ﻨﻴﻠﻧﺍ CR2 0HJ ﯼﺮﺳ ،ﻥﯧﺋﺍﺮﮐ ﻪﻬﺗﺅﺎﺳ ،ﺯﻠﻴﻓﻭ 49 ،ﺲﮑﺴﯧﺑ ﻞﺒﻴﺋﺎﺑ

(Bible Basics, 49 Woodfields, South Croydon, Surrey CR2 0HJ ENGLAND)

10